



**JAVNO PREDUZEĆE ZA PREVOZ PUTNIKA U
GRADSKOM I PRIGRADSKOM SAOBRAĆAJU
„SUBOTICA-TRANS“ SUBOTICA**

Adresa: Segedinski put 84 24000 Subotica; Web stranica: www.sutrans.rs; E-mail: sutrans@sutrans.rs

PIB: 100960042; Matični broj: 08049548; Šifra delatnosti: 4931; RS APR BD. 4415/2005

Telefoni : Centrala: 024/ 547-777; Faks: 024/ 548-304; Turistička agencija: 024/ 555-466;

Informacije na autobuskoj stanici: 024/ 555-566; Prodaja mesečnih karata/fax: 024/555-488;

Subotica:..... 20..... ; Vojvođanska banka a.d. Novi Sad TR:355-1010047-73
Naš broj:..... 04/6-2830/1.....Vaš broj..... ; Banka Intesa a.d. Beograd TR:160-920061-28
Naš znak:.....Vaš znak..... ; Komercijalna banka a.d. Beograd TR:205-179140-48

Питање и одговор бр. 1 – ЈН бр. 24/17– Филтери (ознака: 42913000-9)

Комисија за јавну набавку ЈН бр. 24/17, је дана 28.09.2017. године примила Питање за јавну набавку ЈН бр. 24/17, заведену код наручиоца под бројем 04/6 2830/1.

Питање:

Intersuje nas vaš tender pod nazivom: "JN br. 24/17 Filteri "na koji želimo da prisustvujemo, međutim postavilo se nekoliko pitanja:

1. Cene da li možemo označiti u € (Euro) ili samo u dinarima (RSD)?
2. Izjave, da li možemo napisati na engleski, mozda na mađarskom ili samo na srpski jezik?
3. Kod isporuke ste naznačili FCO (Ф-ЦО) magacin, molim vas pomozite u tome,na šta ste mislili, šta to znači Ф-ЦО ? To je neka vrsta pariteta?

Одговор:

Комисија за јавну набавку ЈН бр. 24/17, у законском року од 3 дана од дана пријема питања, одговор објављује на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

1. Што се тиче првог питања Комисија за јавну набавку наводи да цене у понуди морају бити исказане у динарима, како је то написано у конкурсној документацији у делу 6.10. на страници 40/44.
2. По питању број два комисија је става да исте морају бити предате на српском језику, како је наведено у делу 6.1. конкурсне документације на страници 37/44, у случају да је нека изјава у понуди и буде предата на другом језику она ће се сматрати валидном уколико уз исту буде достављен превод на српски језик оверен од стране судског тумача, уз напомену да у случају било какве разлике између изјава, меродавна је она на српском језику.



3. По питању број три, комисија наводи да скраћеница Ф-ЦО значи да се сва роба испоручује у магацин наручиоца и трошкове превоза сноси понуђач. Код одређивања понуђених јединичних цена треба узети у обзир да се све количине које наручилац буде наручивао, понуђач доставља у магацин наручиоца на адреси Сегедински пут 84. 24000 Суботица, Република Србија.

За сва дања појашњења стојимо вам на услузи.

С поштовањем,

Суботица 28.09.2017.

Комисија за ЈН бр. 24/17

